

---

**ACTA DE INSPECCIÓN**

---

██████████, funcionario de la Generalitat de Catalunya e inspector acreditado por el Consejo de Seguridad Nuclear.

**CERTIFICA:** Que se ha personado el día 7 de noviembre de 2014 en Compañía Cervecera Damm SL, en el ██████████ de El Prat de Llobregat (Baix Llobregat), provincia de Barcelona.

Que la visita tuvo por objeto realizar la inspección de la instalación radiactiva IRA 871, ubicada en el emplazamiento referido, destinada a usos industriales, y cuya última autorización fue concedida por el Departament d'Empresa i Ocupació de la Generalitat de Catalunya en fecha 25.02.2011.

Que la Inspección fue recibida por don ██████████, Responsable de Prevención de Riesgos Laborales y supervisor, en representación del titular, quien aceptó la finalidad de la inspección, en cuanto se relaciona con la seguridad nuclear y protección radiológica.

Que los representantes del titular de la instalación fueron advertidos previamente al inicio de la inspección que el acta que se levante de este acto, así como los comentarios recogidos en la tramitación de la misma, tendrán la consideración de documentos públicos y podrán ser publicados de oficio, o a instancia de cualquier persona física o jurídica. Lo que se notifica a los efectos de que el titular exprese qué información o documentación aportada durante la inspección podría no ser publicable por su carácter confidencial o restringido.

Que de las comprobaciones realizadas por la Inspección, así como de la información requerida y suministrada, resulta que:

- La instalación se encontraba ubicada en la nave de envasado de vidrio retornable y en la nave de envasado de barril-lata, en el emplazamiento referido.-----

- La instalación radiactiva se encontraba señalizada de acuerdo con la legislación vigente y disponía de medios para establecer un acceso controlado.

- De los niveles de radiación medidos en las zonas de posible influencia radiológica de los equipos radiactivos, no se deduce que puedan superarse en condiciones normales de funcionamiento y almacenamiento los límites anuales de dosis establecidos.-----



**UNO - Nave de envasado de barril - lata****Planta superior**

- En el **grupo de llenado de latas nº 14** se encontraba instalado 1 equipo radiactivo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] alojando 1 fuente radiactiva encapsulada de americio-241 con una actividad de 1,67 GBq en cuya etiqueta de identificación se leía: equipo [REDACTED], modelo [REDACTED] n/s 707-B-13, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 1008 LQ, Fecha Cert. Fabr. Fuente 06.03.1995. Dicho equipo se encontraba parado por motivos de producción. ---

**Planta baja**

- En la **línea de barril y en la entrada de la máquina vaciadora** se encontraba instalado 1 equipo radiactivo de la firma [REDACTED] GmbH, modelo [REDACTED], n/s 91063, provisto de 1 fuente radiactiva encapsulada de cesio-137 con una actividad de 370 MBq en cuya placa de identificación se leía: Isótopo cesio-137, Actividad 370 MBq, n/s LF947, Fecha 05/03, Type 4852. Dicho equipo se encontraba parado por motivos de producción. -----

**DOS - Nave de envasado de vidrio retornable**

- En el **grupo de llenado de botellas nº 16** se encontraban instalados 4 equipos radiactivos de la firma [REDACTED], modelo [REDACTED] alojando cada uno 1 fuente radiactiva encapsulada de americio-241 con una actividad de 1,67 GBq en cuya placa de identificación se leía: -----

En la línea de la llenadora (control de subllenado): equipo [REDACTED] modelo [REDACTED] n/s K7321-084, Isótopo: americio-241, Actividad 1,67 GBq (45 mCi) n/s 4466 CW, Fecha: 5.02.2004. -----

En la línea de la llenadora (control de sobrellenado): equipo [REDACTED] modelo [REDACTED] n/s K7321-084, Isótopo: americio-241, Actividad 1,67 GBq (45 mCi) n/s 1276 AR, Fecha: 24.05.2004. -----

En la línea de la etiquetadora A: equipo [REDACTED] modelo [REDACTED] n/s K731-085, Isótopo: americio-241, Actividad 1,67 GBq (45 mCi), n/s 4467 CW, Fecha: 05.02.2004. -----

En la línea de la etiquetadora B: equipo [REDACTED] modelo [REDACTED] n/s K731-086, Isótopo: americio-241, Actividad 1,67 GBq (45 mCi), n/s 4468 CW, Fecha: 05.02.2004. -----



- El grupo de envasado de botellas nº 11 se había desmantelado y sus 3 equipos radiactivos habían sido trasladados al almacén de la central de energía en fecha 13.10.2014. -----

- En el grupo de envasado de botellas nº 12 se encontraban instalados 2 equipos radiactivos de la firma [REDACTED] modelos [REDACTED], alojando cada uno 1 fuente radiactiva encapsulada de americio-241 con una actividad de 1,67 GBq en cuyas placas de identificación se leía: -----

En la etiquetadora 12 A: Grupo 12 A, equipo [REDACTED], modelo [REDACTED], n/s 9KG005740, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 8995 LQ, Fecha Cert. Fabr. Fuente 28.01.2000. -----

En la etiquetadora 12 B: Grupo 12 B, equipo [REDACTED] modelo [REDACTED] - [REDACTED] n/s 9KG005741, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 8997 LQ, Fecha Cert. Fabr. Fuente 28.01.2000. -----

- El equipo [REDACTED], modelo [REDACTED] n/s 95G000428, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 1054 LQ, Fecha Cert. Fabr. Fuente 10.10.1995, que había estado instalado en la llenadora 12 C, había sido desmantelado y trasladado al almacén de la central de energía en fecha 13.10.2014. En su lugar se había instalado un equipo de rayos X con aprobación de tipo, con contraseña [REDACTED]. -----

- En este mismo grupo de envasado de botellas nº 12 había instalado, a la salida del encajado, un equipo de rayos X de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] con un generador de rayos X de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED], n/s WHA1403, de características técnicas máximas 60 kV y 130 µA. Según se manifestó no se utilizaba el equipo. -----

- En el grupo de envasado de botellas nº 15 se encontraba instalado 1 equipo radiactivo de la firma [REDACTED], modelo [REDACTED] nº serie K-707-Z49, provisto de una fuente radiactiva encapsulada de americio-241 con una actividad de 1,67 GBq en cuya placa de identificación se leía: isótopo Am-241, actividad 1,67 GBq, nº serie 0607AR, fecha 29.07.2002. -----

- En la central de energía de la factoría, en una dependencia señalizada dentro de la estación de transformadores 1, se encontraban almacenados los siguientes 8 equipos radiactivos: -----

- Equipo [REDACTED] modelo [REDACTED], n/s 534, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 0211 LX, Fecha Cert. Fabr. Fuente 26.01.1990. -----
- Equipo [REDACTED] modelo [REDACTED], n/s 531, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 0208 LX, Fecha Cert. Fabr. Fuente 26.01.1990. -----

- Equipo [REDACTED], modelo [REDACTED] n/s 532, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 0209 LX, Fecha Cert. Fabr. Fuente 26.01.1990. -----
  - Equipo [REDACTED], modelo [REDACTED] n/s K-707-B-14, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 2885 LQ, Fecha Cert. Fabr. Fuente 19.04.1996. -----
  - Equipo [REDACTED] modelo [REDACTED], n/s K-707-F-14, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 3895 LQ, Fecha Cert. Fabr. Fuente 26.06.1997. Dicho equipo había estado instalado en la etiquetadota 11 A del grupo de envasado de botellas nº 11 y se trasladó al almacén en fecha 13.10.2014. -----
  - Equipo [REDACTED], modelo [REDACTED] n/s K-707-F-13, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 3893 LQ, Fecha Cert. Fabr. Fuente 26.06.1997. Dicho equipo había estado instalado en la etiquetadota 11 B del grupo de envasado de botellas nº 11 y se trasladó al almacén en fecha 13.10.2014. -----
  - Equipo [REDACTED], modelo [REDACTED] n/s 951, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 1035 LQ, Fecha Cert. Fabr. Fuente 26.07.1995. Dicho equipo había estado instalado en la llenadora 11 C del grupo de envasado de botellas nº 11 y se trasladó al almacén en fecha 13.10.2014. -----
  - Equipo [REDACTED], modelo [REDACTED], n/s 95G000428, Isótopo Americio 241, Actividad 45 mCi, n/s 1054 LQ, Fecha Cert. Fabr. Fuente 10.10.1995. Dicho equipo había estado instalado en la llenadora 12 C del grupo de envasado de botellas nº 12 y se trasladó al almacén en fecha 13.10.2014. -----
- Según se manifestó habían iniciado los trámites con los fabricantes de los equipos, [REDACTED] [REDACTED], para la retirada de las fuentes radiactivas. -----

### TRES – General

- Estaban disponibles 3 licencias de supervisor y 3 licencias de operador, todas ellas en vigor. -----
- Estaban disponibles 7 dosímetros personales de termoluminiscencia y 8 dosímetros de termoluminiscencia para el control radiológico de las áreas de influencia de todos los equipos radiactivos. Se lleva dicho control con [REDACTED] de Valencia. -----
- Estaban disponibles los historiales dosimétricos individualizados de los trabajadores expuestos. -----
- Estaban disponibles los certificados de actividad y hermeticidad en origen de todas las fuentes radiactivas encapsuladas. -----

**CSN**CONSEJO DE  
SEGURIDAD NUCLEAR

- Estaban disponibles los certificados de control de calidad de todos los equipos radiactivos. -----

- El supervisor realiza mensualmente la revisión de los equipos desde el punto de vista de la protección radiológica y el control de los niveles de radiación de la instalación. Estaban disponible los correspondientes registros escritos, siendo el último de fecha 27.10.2014. -----

- Las pruebas de hermeticidad de las fuentes radiactivas encapsuladas (incluidas las fuentes radiactivas almacenadas) son efectuadas por la Unidad Técnica de Protección Radiológica de [REDACTED], siendo las últimas de fechas 19.11.2013 y 28.05.2014. -----

- Estaba disponible un equipo portátil para la detección y medida de los niveles de radiación, de la firma [REDACTED], modelo [REDACTED] nº 2393-183, calibrado en el [REDACTED] en fecha de 28.11.2013. Estaba disponible el correspondiente certificado de calibración. -----

- Estaba disponible el programa de verificación y calibración del equipo de detección y medida de los niveles de radiación, siendo la última verificación de fecha 27.10.2014. -----

- Estaba disponible el diario de operación de la instalación radiactiva. -----

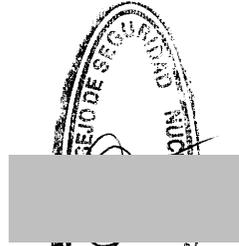
- Estaban disponibles en lugares visibles junto a los diferentes equipos radiactivos, las normas a seguir tanto en funcionamiento normal como en caso de emergencia. -----

- Estaban disponibles equipos de extinción contra incendios. -----

Con el fin de que quede constancia de cuanto antecede y a los efectos que señala la Ley 15/1980, de creación del Consejo de Seguridad Nuclear; la Ley 25/1964, sobre Energía Nuclear; el RD 1836/1999, por el que se aprueba el Reglamento sobre Instalaciones Nucleares y Radiactivas; el RD 783/2001, por el que se aprueba el Reglamento sobre Protección Sanitaria contra las Radiaciones Ionizantes; y la referida autorización, y en virtud de las funciones encomendadas por el Consejo de Seguridad Nuclear a la Generalitat de Catalunya en el acuerdo de 15 de junio de 1984 y renovado en fechas de 14 de mayo de 1987, 20 de diciembre de 1996 y 22 de diciembre de 1998, se levanta y suscribe la presente acta por triplicado en Barcelona y en la sede del Servei de Coordinació d'Activitats Radioactives del Departament d'Empresa i Ocupació de la Generalitat de Catalunya a 14 de noviembre de 2014.



Firmado:

---

**TRÁMITE:** En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 45.1 del RD 1836/1999, se invita a un representante autorizado de Compañía Cervecería Damm SL para que con su firma, lugar y fecha, manifieste su conformidad o reparos al contenido del Acta.



CSN-GC/AIN/35/IRA/0871/2014

---

TRÁMITE: En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 45.1 del RD 1836/1999, se invita a un representante autorizado de Compañía Cervecería Damm, S.L., para que con su firma, lugar y fecha, manifieste su conformidad o reparos al contenido del Acta.

Expresar nuestra conformidad con el contenido del acta referenciada.

[Redacted signature area]

[Redacted name]  
Resp. Prevención Riesgos laborales y Supervisor

---